

**BORK**

## ГИДРОМАССАЖЕР D607

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



## Мой BORK

Зарегистрируйте вашу технику BORK в личном кабинете  на [bork.ru](http://bork.ru).  
Вы получите быстрый доступ к инструкциям, аксессуарам, запчастям  
и напоминаниям о необходимости замены расходных материалов.



### УНИКАЛЬНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ ГИДРОМАССАЖА

В отличие от стандартных массажных систем  
главным массажным элементом D607 является вода.  
Это позволяет делать мягкий, приятный и расслабляющий  
массаж области глаз.



#### ХОЛОДНЫЙ И ТЕПЛЫЙ МАССАЖ

Используйте теплый массаж для снятия напряжения и сухости глаз и холодный массаж для снятия отеков.



#### ВЫДАЮЩИЙСЯ ДИЗАЙН

Массажер BORK D607 имеет две престижные награды в области дизайна: IF Design Award и Good Design Award.



МАССАЖНЫЙ БЛОК

LED-подсветка

Съемная передняя панель  
массажного блока



Массажная область



Отверстия для фиксатора

Канал подачи воды

Блок управления

Резервуар для воды



Режим горячего массажа

Настройка интенсивности массажа

Режим холодного массажа

Включение прибора



Чехол для хранения массажера



Салфетка  
для протирания



Пипетка  
для заправки  
прибора



Адаптер

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные материалы.
- Внимательно прочтите данное Руководство пользователя перед использованием прибора.



#### ЗАПОЛНЕНИЕ МАССАЖНОГО БЛОКА ВОДОЙ

- Откройте и наполните пипетку водой.
- Снимите переднюю панель массажного блока.



- Откройте клапан.



- Наполните водой. Потребуется 2–3 заправки пипетки для полного заполнения. Наполнение маски водой должно обязательно происходить в вертикальном положении, как показано на изображении выше. **Наконечник пипетки должен быть плотно зафиксирован в отверстии. После каждого нажатия на пипетку, давайте ей время для возврата в оригинальную форму.**



- Закройте клапан и установите переднюю панель на место.



- Наполните водой основной резервуар до отметки Max. Плотнo закрутите.



- Установите фиксатор для головы. Отрегулируйте.

#### ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

- Зарядите устройство, подключив блок управления к сети через адаптер.
- На сенсорной панели нажмите и удерживайте 2 сек. кнопку .
- На приборе загорятся три индикатора белого цвета.

Полностью зарядите прибор перед первым использованием. Без нужного уровня зарядки аккумулятора прибор не будет функционировать. Во избежание поражения электрическим током категорически запрещено использовать массажер во время зарядки.

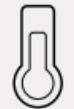


#### НАСТРОЙКА РЕЖИМОВ РАБОТЫ

В приборе есть два режима работы, горячий и холодный, и две интенсивности массажа.

- Выберите **С** для холодного массажа.  
Длительность цикла 6 мин.
- Выберите **Н** для горячего массажа.  
Длительность цикла 6 мин.
- Выберите интенсивность массажа с помощью кнопки  : мягкий, сильный или выключить.

#### ИНДИКАЦИЯ

Индикация		
Индикатор батареи 	Нет сигнала	Прибор выключен
	Белый сигнал	Прибор заряжен на 9 циклов массажа
	Оранжевый сигнал	Прибор заряжен на 4 цикла массажа
	Красный сигнал	Прибор разряжен. Зарядите
Индикатор воды 	Белый сигнал	Прибор проводит сканирование уровня воды
	Нет сигнала	Штатный режим работы. Проблем нет
	Красный сигнал	Недостаточно воды. Проверьте герметичность или произведите долив воды
Индикатор температуры 	Белый сигнал	Прибор проводит сканирование температуры
	Нет сигнала	Штатный режим работы. Проблем нет
	Красный сигнал	Прибор перегрелся. Замените воду в резервуаре. Если после замены красный индикатор продолжает гореть – прекратите использование и обратитесь в авторизованный сервисный центр

Светодиодный индикатор мигает во время зарядки и горит постоянно, когда батарея заряжена полностью.

## ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Решение
Прибор не включается	Батарея прибора полностью разряжена (красный индикатор)	Зарядите прибор
	Батарея или плата прибора повреждена (нет светового сигнала)	Прекратите использование и обратитесь в сервис
Отсутствует вибрация или нетипичные звуки	Мотор прибора поврежден	Прекратите использование и обратитесь в сервис
Не получается перейти из режима холодного массажа в режим горячего массажа	Это штатная работа прибора. Выключите прибор и включите заново. Выберите нужный режим	
Массаж недостаточно чувствительный	Выбран режим слабой интенсивности	Выберите высокую интенсивность с помощью блока управления
	Недостаточно воды в массажном блоке	Долейте воду в массажный блок согласно инструкции
Прибор издает нетипичный звук	В приборе недостаточно воды	Долейте воду в массажный блок и резервуар согласно инструкции
Прибор разряжается сразу после подзарядки	Срок эксплуатации батареи истек	Прекратите использование и обратитесь в сервис

Неисправность	Возможная причина	Решение
Прибор перестает работать во время использования	Красный индикатор батареи	Батарея разряжена, зарядите устройство
	Красный индикатор температуры	Прибор перегрелся, слейте и замените воду и включите заново
	Продукт выключается через 6 мин. работы	Прибор работает в штатном режиме и предусматривает 6 минутный массажный цикл
Прибор протекает	Клапан массажного блока вставлен не до конца или резервуар не закручен плотно	Проверьте плотное закрытие клапана и резервуара
	Протечка в силиконовой маске или канале подачи воды	Обратитесь в сервис
Прибор не меняет температуру при выбранном режиме холодного или теплого массажа	Дефект внутренних компонентов	Прекратите использование и обратитесь в сервис
Невозможность переключиться между холодным и теплым режимом во время работы	Это штатный режим работы устройства. Для переключения между холодным и теплым режимом, выключите питание, нажав и удерживая кнопку питания в течение 2 секунд. Перезапустите ваше устройство в желаемом режиме	

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Не рекомендуется использовать функцию горячего массажа людям с чувствительной кожей лица.
- Если в приборе обнаружена протечка, следует немедленно прекратить использование.
- Этот прибор предназначен для домашнего использования.
- Немедленно прекратите использование продукта, если вы чувствуете дискомфорт.
- Устройство имеет нагреваемые поверхности. Невосприимчивые к теплу люди должны быть осторожны при использовании прибора.
- Так как прибор был протестирован при производстве, возможно наличие остаточной воды в резервуаре для воды и системе циркуляции воды.
- Рекомендуется чистить продукт после каждого использования. Используйте хорошо-выжатую мокрую ткань для очистки прибора. Использование чрезмерной воды может вызвать электрический шок или возгорание (в связи с коротким замыканием).
- Не используйте растворитель, бензин или ацетон для очистки прибора.
- Не используйте абразивные чистящие средства для чистки повязки на глаза. Не используйте стиральную машину или сушилку для очистки/сушки прибора.
- Следующим группам людей рекомендуется проконсультироваться с медицинским специалистом перед использованием прибора:
  - Людям с металлическими, силиконовыми или пластмассовыми имплантатами в лице (в связи с переломами костей или пластическими операциями).
  - Людям с сильно-развитой близорукостью (свыше  $-6D$ ).
  - Людям, страдающим или перенесшим глазные заболевания (катаракта, глаукома, отслоение сетчатки, кровоизлияние в сетчатку и т.д.).
  - Людям, перенесшим глазную операцию.
  - Людям с раздражительной и чувствительной кожей.
- Не пользуйтесь прибором, когда вы чувствуете себя плохо или жар; когда ваша кожа повреждена или присутствует экзема; при наличии отеков вокруг глаз; при отклонениях, связанных с кожей (дерматит, ожоги).
- Беременным женщинам не рекомендуется пользоваться данным прибором. В связи с гормональным дисбалансом, возможно возникновение проблем с кожей.
- Не допускайте попадания жидкости или инородных тел в корпус прибора.
- Не заряжайте прибор, если в резервуаре для воды все еще есть вода.
- Не допускайте расположение предметов с магнитными свойствами (банковская карта, телефон и т.п.) рядом с прибором.
- Используйте водопроводную воду комнатной температуры для массажера и резервуара для воды.
- Не используйте прибор вместе с средствами по уходу за лицом, лицевой/глазной маской. Перед использованием массажера рекомендуем снять макияж.
- Не спите, когда массажер на вас.
- Используйте только адаптер питания, поставляемый в комплекте.
- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей.

- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Храните массажер вдали от влаги и загрязнений. Перед чисткой обязательно выключите прибор. После использования поместите устройство в безопасное место и не ставьте на него какие-либо изделия.

- Рекомендуется использовать и хранить массажер при температуре от +5 до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80%.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

#### МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует обратиться к разделу «Диагностика и устранение неисправностей». В случае если неисправность прибора не удалось устранить, немедленно прекратите его использование и передайте в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [bork.ru](http://bork.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Адаптер: 100–240 В / 50–60 Гц / 0,35 А

Прибор: 5 В / 2 А

Мощность: 5 В

Габариты (В×Ш×Г): 225×225×85 мм

Вес: 521 г

Сделано в Тайване

Информация о назначении изделия:  
устройство предназначено для массажа  
области глаз.

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Массажер: 1 шт.

Адаптер: 1 шт.

Вилка для адаптера: 1 шт.

Пипетка для заправки прибора: 1 шт.

Фиксатор для головы: 1 шт.

Чехол для хранения прибора: 1 шт.

Салфетка для протирания прибора: 1 шт.

Руководство пользователя с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования  
продукции производитель сохраняет за собой право  
на внесение изменений в конструкцию, комплектацию  
и технические характеристики.

Новейшую версию данного руководства можно  
посмотреть на сайте [bork.ru](http://bork.ru).

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией  
и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

**8 800 500 88 99**  
(служба информационной поддержки).

#### ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.bork.ru>.

Товар сертифицирован № TC RU C-DE.AД53.B.01841 .

Срок действия — с 08.10.2018 по 07.10.2020 включительно.

Орган по сертификации продукции и услуг — ООО «РПК Эксперт».

Изменения данных сертификации происходят в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение в обновленном сертификате соответствия.

ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ



### Гриль G 802

- 5 автоматических режимов
- 4 степени прожарки
- Съемные панели с антипригарным покрытием Quantanium
- Термощуп для контроля прожарки



### Кофейная станция С 804

- 18 степеней помола
- Манометр для контроля давления
- Функция подачи пара и горячей воды
- Возможность программирования



### Блендер В 802

- 12 скоростей
- 5 автоматических программ
- Запатентованная система ножей ProKinetix
- Возможность нагревания смеси



### Чайник К 810

- 5 автоматических режимов
- 3 степени крепости чая
- Функция заваривания
- Функция отложенного старта



Видеообзоры бытовой техники премиум-класса, советы экспертов, рецепты и звездные гости — все это вы найдете на официальном канале BORK на YouTube.



Коллекция бытовой техники премиум-класса, отзывы клиентов о продукции BORK, полезные советы и новости из официальных бутиков бренда.



Советы по выбору бытовой техники, рецепты от бренд-шефа, дизайнерские решения и другие идеи для красивой и комфортной жизни от экспертов BORK.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 1 года с даты продажи данного изделия. Срок службы, установленный компанией BORK на данное изделие, составляет 3 года с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в приложенном к нему руководстве по эксплуатации, и применимым техническим стандартам.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае, если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	ГИДРОМАССАЖЕР	Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например: 1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.
Модель	D607	Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.
Серийный номер	.....	
Дата приобретения	.....	Подпись покупателя
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)	.....	Подпись продавца
		М.П.

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;

- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные части.

### Адрес сервисного центра

ООО «Сервис», Москва, Большая Садовая ул., 10.

**Актуальная информация о наличии сервисных центров в вашем регионе на сайте [bork.ru](http://bork.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.**

